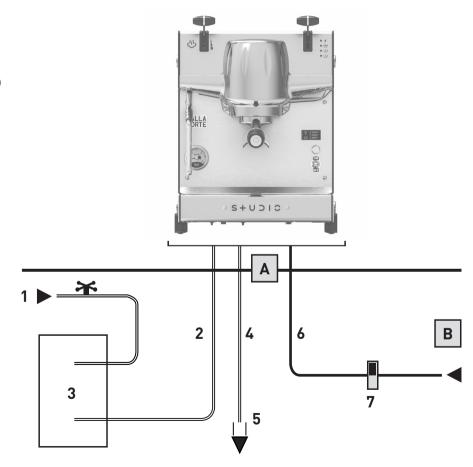


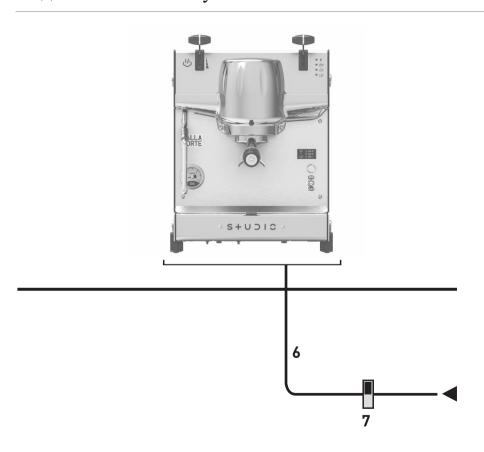
Инструкция по использованию

1	Общая безопасность работы	5
2	Подготовка к установке	12
3	Настройки и подключение	15
4	Приготовление эспрессо	17
5	Приготовление горячего молока	18
6	Обслуживание	20
7	Дисплей СОРТ	23
8	Меню	24
9	Уведосления об ошибках	38
	Электрическая схема	39

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- 1 Кран подачи воды
- 2 Гибкий шланг для воды
- 3 Умягчитель (опционально)
- 4 Дренаж
- **5** Слив
- 6 Электрический кабель
- **7** Однофазная розетка SCHUKO под 16A
- **А** Отверстие в столешнице
- В Место под столешницей





Описание

- 6 Кабель
- **7** Однофазная розетка SCHUKO под 16A

Кофемашина

Описание

- 1 Главный включатель
- 2 Ножки
- 3 Каплесборник
- 4 Паровая трубка
- 5 Ручка включения пара
- 6 Ручка выбора режима работы
- **7** Манометр помпы и парового бойлера
 - 8 Тумблер для настройки меню
 - 9 Голова группы
- 10 Портафильтр
- 11 Дисплей
- 12 Крышка бачка

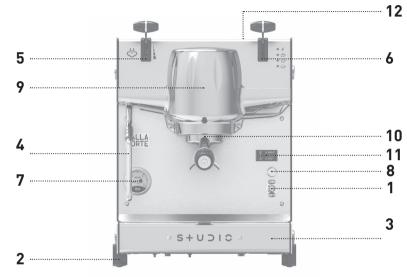


Рис.3

Описание датчиков

- **L1** Подключение
- **L2** Ручной режим приготовления
- **L3** Двойной эспрессо
- **L4** Одинарный эспрессо



1. Общая информация о безопасности



Прочитайте инструкцию полностью перед использованием кофемашины.

Прочитайте внимательно и полностью инструкцию до использования кофемашины. Неправильное использование может быть опасным для людей или животных, нанести поввреждения имуществу, и не является ответственностью производителя. Держите инструкцию всегда рядом с кофемашиной, где бы кофемашина не находилась.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию в дальнейшем. Рисунки в инструкции носят схематичный характер. Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию и комплектацию кофемашины в дальнейшем без обязательства обновления предыдущих версий.

Проверьте работу всех элементов кофемашины после вскрытия коробки. В случае возникновения сомнений обратитесь к поставщику. Части упаковки НЕ ДОЛЖНЫ быть доступны для детей так как являются потенциально источником опасности для детей. Не засоряйте ими окружающую среду. Соблюдайте правила утилизации отходов Вашей страны.

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный по причине отсутствия заземления в электрической сети. Для обеспечения безопасности необходимо обеспечить заземление оборудования. Обратитесь к профессиональному электрику для проверки соответствия подключения максимальной мощности оборудования, указанной на шильдике.

Инженер должен обсеспечить подключение воды в соответствии с требованиями к гигиене и защите окружающей среды.

В СЛУЧАЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ВНЕШНЕМУ ИСТОЧНИКУ ВОДЫ: кофемашина должна быть подключена к источнику питьевой воды в соответствиями с правилами в данном регитоне подключения. Для правильной работы оборудования в случаях высокой жесткости воды может понадобиться подключение умягчителя воды для предотвращения кальцинирования оборудования. Подключения должно быть произведено согласно схеме в данной инструкции.

Кофемашина может использоваться только для целей, для которых она была произведена. Любое другое использование не допускается. Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате неправильного использования оборудования.

Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостатком знаний по использованию, а также если использование оборудования не контролируется и не инструктируется. Максимальная и минимальная температура хранения должна быть в пределах от 0 ° С до + 55 ° С. Рабочая температура должна быть в пределах + 5°С до + 30 ° С.



ВНИМАНИЕ ОБШИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Использование любого электрического прибора предполагает соблюдение некоторых основных правил. В частности:

- Всегда устанавливайте прибор на ровной и устойчивой поверхности. По возможности храните в недоступном для детей месте.
- Не ставьте прибор на горячую поверхность или вблизи источников тепла, таких как горячая духовка, обогреватель, варочная панель или другие источники тепла.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что данные на табличке соответствуют данным местной электрической распределительной сети. Пластина расположена под сливным лотком (см. Указания на стр. 13). Обратитесь к дилеру и не используйте прибор, если напряжение не соответствует указанному.
- Установка должна выполняться квалифицированным и уполномоченным лицом в соответствии с действующими правилами на месте установки в соответствии с инструкциями производителя.

- Не оставляйте кабель висящим на краях столешницы; убедитесь, что кабель не касается горячих поверхностей.
- Устройство не предназначено для работы с внешними таймерами или системами дистанционного управления.
- Перед заполнением канистры выключите прибор и отсоедините вилку от сети.
- Не прикасайтесь к шнуру или вилке мокрыми руками.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или ногами.
- Шнур питания не должен заменяться пользователем. В случае повреждения выключите прибор, отсоедините его от сети и обратитесь к производителю или в авторизованный сервисный центр для замены.
- Не пользуйтесь прибором, находясь босиком.
- Перед выполнением любых операций по очистке или текущему техническому обслуживанию выключите прибор с помощью выключателя (1 рис.2), отсоедините его от сети и закройте воду (при внешнем источнике подачи воды WATER SUPPLY).
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от источника питания.
 - Не оставляйте прибор включенным и оставленным без присмотра на длительное время (например, 1 день).
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- В случае выхода из строя и / или неисправности прибора полностью выключите его, отсоединив от электросети, и не пытайтесь ремонтировать его. Обращайтесь только к производителю или в службу технической поддержки, уполномоченную производителем.
- Кофемашина должна быть установлена таким образом, чтобы высота ее верхней поверхности была не менее 1,2 метра от пола.

- Чтобы гарантировать эффективность устройства и его правильную работу, необходимо следовать инструкциям производителя при проведении планового технического обслуживания.
- Никогда не вынимайте держатель фильтра (портафильтр) из группы во время приготовления кофе.
- Не мойте кофемашину под струей воды и не погружайте ее в воду.
- Не подвергайте прибор воздействию атмосферных факторов (дождь, солнце и т. д.).
- Не разрешайте использовать прибор детям, посторонним лицам или персоналу, который не прочитал или не понял данное руководство.
- Прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта или знаний, если только они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность и инструктированы относительно использования кофемашины, чтобы понять потенциальные опасности, связанные с ее использованием.
- Размотайте силовой кабель по всей его длине, чтобы избежать опасного перегрева.
 - Не блокируйте полностью подачу воды к кофемашине и / или места ее нагрева, в частности, верхнюю площадку для чашек.
- выключите прибор, если вы решили его больше никогда не использовать; обрежьте шнур питания после отсоединения вилки от розетки.



У ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Вставьте вилку в соответствующую заземленную розетку.
- Не заземляйте кофемашину самостоятельно.
- Не используйте адаптер.
- Не используйте удлинитель.
- Перед заполнением канистры выключите прибор и отсоедините вилку от сети.
- Не прикасайтесь к шнуру или вилке мокрыми руками.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или ногами.
- Не пользуйтесь прибором, находясь босиком.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от источника питания.
- Не проливайте жидкость на вилку и / или шнур питания.
- Убедитесь, что прибор не мокрый, прежде чем включать его с помощью главного выключателя.
- Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

- Во время работы прибора некоторые детали нагреваются до высоких температур, например, варочные узлы (группы) (9 рис.2), держатели фильтров (холдеры) (10 рис.2) и паровые форсунки (4 рис.2). Во избежание ожогов не прикасайтесь и не помещайте руки под эти части во время использования.
- Никогда не вынимайте из группы держатель фильтра (холдер) во время приготовления кофе.

Область применения и предполагаемое использование

Кофемашина эспрессо предназначена для: приготовления кофе эспрессо через соответствующие дозаторы, нагревания молока для приготовления капучино путем подачи пара из специальной насадки в соответствии с процедурами, описанными ниже. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.

Транспортировка и перемещение



🖼 ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЛИ ПОЛОМКИ

Примите необходимые меры предосторожности, чтобы не потерять контроль над прибором во время работы с ним, поскольку его падение может привести к повреждению людей, животных, вещей или самого оборудования.

При обращении с прибором во время его упаковки обязательно соблюдайте слово «ТОР» (ВЕРХ) на упаковке.

Не переворачивайте прибор во время работы.

Оператор должен убедиться, что во время погрузки и установки в зоне работы нет людей, предметов или предметов.

Обращаться осторожно. При подъеме держите кофемашину за низ; не поднимайте, держа за выступающие части машины, особенно за ручки или рычаги. Продолжайте погрузку, убедившись, что нет никаких препятствий, предметов или людей.

Не выполняйте подъем кофемашины в одиночку.

Мы рекомендуем, чтобы подъем кофемашины осуществлялся двумя людьми. Производитель не может нести ответственность за ущерб, вызванный неправильным обращением или несоблюдением вышеупомянутых правил.

2. Подготовка к установке

Прибор следует размещать на поверхности, которая может гарантировать надежную поддержку оборудования.

ДЛЯ ВАРИАНТА ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ВОДОСНАБЖЕНИЯ: При подготовке системы обеспечения отверстия (А рис.1а), по меньшей мере, 10x10 см на поверхности носителя для того, чтобы обеспечить связь с системами в пространстве ниже (В фиг.1а). Давление воды должно быть от 0,1 до 0,6 МПа. Проконсультируйтесь с производителем при отсутствии этого последнего требования.

Между водопроводной сетью и водопроводной трубой машины должен быть установлен запорный клапан (1 рис.1а), чтобы в случае необходимости закрыть водяной канал.

Прибор должен использоваться исключительно с питьевой холодной водой в соответствии с правилами данного региона.

Подключите прибор к розетке 16 А. Рекомендуется использовать заземленный термомагнитный выключатель (автоматический выключатель).

Технические характеристики

Непрерывный взвешенный уровень звукового давления составляет менее 70 дБ. Максимальные размеры $312 \times 390 \times 419,2 \text{ мм}$ и вес $28 \times 100 \times 100$ кг. Объем бака для воды $4 \times 100 \times 100$ л.

Информационная табличка



DALLA CORTE S.R.L.
VIA ZAMBELETTI, 10
20021 BARANZATE (ITALY)
MADE IN ITALY

SERIAL N FXXXXXXXX YEAR XXXX MODEL STUDIO

Coffee circuit Boiler 3L pressure 1.1 MPa 0.15MPa Maximum water pressure 0.6MPa

CEZ

220 - 230 V 19750 W 50/60Hz IPX2



Аксессуары кофемашины

- портфильтр под одну порцию эспрессо
- портафильтр под двойную порцию эспрессо
- две корзины аортафильтра под одинарный эспрессо разного объема
- две корзины портафильтра под двойной эспрессо разного объема
- один рассекатель потока воды в группу
- слепой портафильтр для чистки группы
- чистящая щетка
- коробка чистящих таблеток
- темпер
- полотенце для чистки внешних частей кофемашины
- резиновый коврик для темперовки
- руководство пользователя
- ключ для снятие сетки рассекателя воды в группе

3. Настройка и использование

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед включением (машина должна быть отключена от электросети) очистите внешние поверхности машины, вымойте решетки, фильтры, держатели фильтров, паровые форсунки с моющим средством для мытья посуды и тщательно промойте. Выполните следующие инструкции, ознакомившись со схемой, показанной на рис.2, рис.1b для версии JUG (работа от встроенного бака с водой) и на рис.1а для версии WATER SUPPLY (работа от внешнего источника воды).

- ВЕРСИЯ РАБОТЫ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ПОДАЧИ ВОДЫ: Откройте кран подачи воды (1 рис.1а).
- ВЕРСИЯ РАБОТЫ ОТ ВСТРОЕННОГО БАКА: Заполните бак машины, как показано на пункту 3.1.
- Подключите вилку к электросети.
- Включите главный выключатель прибора (1 рис.2); затем убедитесь, что ди-сплай включен.
- Как только прибор включен, помпа автоматически начнет заполнять бойлер до достижения рабочего уровня.
- После завершения фазы заполнения бойлера водой бойлер группы начинает нагреваться, и индикатор L1 тэна начинает мигать.
- В конце фазы нагрева изображение на дисплее перестанет мигать, показывая значение температуры, установленное в устройстве, и другие параметры, указанные в пункте 7.

"ДИСПЛЕЙ": в это же время основной бойлер начнет нагреваться.

ПРИМЕЧАНИЕ: После того, как бойлер группы кофемашины выйдет в рабочий орежим, Вы уже можете готовить эспрессо, при этом основной бойлер может продолжить нагреваться и функции, связанные с ним, например, подача пара, будут заблокированы до его полного нагрева.

• Значение, отображаемое на дисплее, перестанет мигать в конце фазы нагрева основного бойлера. После этого машина готова к использованию.

Примечание: Выполните цикл мойки, как описано в параграфе 6, когда машина готова к использованию и ДО ее первого использования.

Примечание: Вышеупомянутая последовательность включения нагрева происходит только тогда, когда прибор включается после полного выключения с помощью главного выключателя. Эта последовательность не требует слишком большого количества энергии на этапе нагрева прибора, что позволяет избежать проблем с перегрузкой электрической системы в месте установки.

3.1 Инструкции по наполнению бака (при работе от бака)

- 1. Перед заполнением кувшина выключите прибор и отсоедините вилку от сети.
- 2. Никогда не заполняйте водяной бак горячей, кипящей или газированной водой, чтобы не повредить бак и прибор.
- 3. Поднимите панель 12, рис.2, чтобы получить доступ к отсеку кувшина.
- 4. Снимите силиконовую трубку с кувшина.
- 5. Поднимите кувшин и снимите его с машины.
- 6. Заполните бак питьевой водой, как описано в разделе 3.2, следя за тем, чтобы не превысить уровень, обозначенный словом МАХ (максимальный).

- 7. Протрите кувшин снаружи, удалите остатки влаги.
- 8. Осторожно вставьте кувшин в соответствующий отсек кофемашины, следя за тем, чтобы вода не пролилась внутрь машины.
- 9. Вставьте силиконовую трубку в соответствующее отверстие кувшина.
- 10. Установите на место панель 12 рис.2.

3.2 Использование воды

Рекомендуется использовать минеральную воду в бутылках с низким содержанием минеральных солей, чтобы предотвратить образование накипи в кувшине и в гидравлическом контуре машины, которая может привести к неисправности или блокировке.

4. Приготовление эспрессо

Примечание: Для качественного приготовления кофе необходимо держать держатель фильтра (10 рис.2) всегда вставленным в варочный блок (группу) (9 рис. 2), для поддержания оптимальной для приготовления температуры держателя фильтра.

Чтобы приготовить кофе эспрессо, выполните следующие действия:

- Выньте из группы держатель фильтра, следя за тем, чтобы не обжечься о его металлические детали.
- Очистите корзину фильтр внутри держателя фильтра от остатков кофе.
- Поместите в корзину порцию кофе правильного помола (1 доза кофе для одного фильтра, 2 дозы кофе для двойного фильтра).

- Уплотните кофе в корзине темпером.
- Очистите край фильтра от остатков кофе и установите плотно держатель фильтра в варочном блоке (в группе).
- Установите ручку настройки варианта напитка S (8 рис.2) в желаемое положение, L1 для одиночного кофе и L2 для двойного кофе.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

Не помещайте руки под варочный блок (группу кофемашины) во время работы. Не прикасайтесь к металлическим частям варочного блока или держателя фильтра, так как они могут вызвать ожоги.

5. Приготовление горячего молока

Налейте немного молока в кувшин с ручкой (птичер). Вставьте паровую трубу (4 рис.2) в кувшин и откройте кран паровой трубки (5 рис.2) для подачи пара внутрь молока. Закройте кран паровой трубки, когда температура молока достигнет желаемой. Как только эта последняя операция будет завершена, очистите паровую трубу влажной тряпкой, чтобы предотвратить прикипание и пригорание молока на паровой трубке. Откройте кран пара и удалите в каплесборник паром остатки молока из паровой трубки, используйте влажную тряпку для прикрывания трубки паровика защиты от возможных брызг.

Примечание:

Для качественного взбивания молока необходимо производить процесс взбивания определенным образом. Изусчить процесс взбивания можно на специальных курсах или на видеороликах в интернет. В данном руководстве процедура не описана из соображений безопасности.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

Для перемещения трубки паровика держитесь за специальную изолирующую накладку на трубке, чтобы избежать ожога. Не открывайте паровую трубку, не вставив паровую трубу в молоко в кувшине (питчере), чтобы избежать возможных ожогов. Не направляйте отверстия выхода пара на трубке в свою сторону или в сторону других людей или животных. Убедитесь, что в непосредственной близости от эспрессо кофемашины нет детей.

Не подносите лицо ближе, чем 50 см к кувшину (питчеру), внутри которого нагревается молоко. Не вынимайте трубку подачи пара из молока в кувшине, предварительно не закрыв кран подачи пара в паровую трубку. Не нагревайте содержимое кувшина выше 50 градусов.

6. Обслуживание кофемашины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производитель не может быть привлечен к ответственности за ущерб людям, вещам или животным, вызванный неправильным обслуживанием. Эффективность оборудования гарантируется надлежащим техническим обслуживанием; поэтому важно выполнять приведенные ниже инструкции для правильного обслуживания.

Очистка поверхности кофемашины



Выполняйте следующую процедуру только после выключения машины и ее остывания и после отключения машины от электросети.

Очистите все части тела влажной тряпкой, с которой не капает вода. Избегайте использования абразивных моющих средств или губок.

Ежедневная очистка частей кофемашины, контактирующих с кофе

Отсоединяйте держатель фильтра (10 рис.2) от варочного блока (9 рис.2) каждый вечер или в конце использования кофемашины, подождите, пока он остынет или охладите его под струей воды. Снимите корзину фильтра с держателя фильтра. Вымойте все эти детали щеткой, поставляемой с машиной, чтобы предотвратить образование кофейных отложений на внутренней и внешней поверхностях. Снимите и тщательно вымойте поддон (3 рис.2) и решетку.

Промывка групп (ежедневно)

Чтобы промыть группу кофемашины, выполните следующие действия:

- Выньте держатель фильтра из группы, которую вы хотите очистить, подождите, пока держатель фильтра остынет или охладите держатель фильтра под струей воды, снимите соответствующий фильтр и установите слепой фильтр (без отверстий), поставляемый в комплекте с кофемашиной.
- Поместите чистящую таблетку, поставляемую с кофемашиной, в слепой фильтр и установите держатель этого фильтра в кофемашину.
- Установите рычаг селектора в положение «ручная доза» на 5 секунд и верните его в исходное положение еще на 5 секунд. Повторите цикл 10 раз.
- После завершения процесса мойки группы и перед его использованием для приготволения кофе, слейте не менее 200 мл. воды из группы без держателя фильтра для удаления остатков моющего средства.

Промывка бойлера (ежегодно)

Необходимо ежегодно полностью удалять воду из основного бойлера. Эта операция должна выполняться исключительно специалистом, поэтому необходимо связаться с производителем или авторизованным центром технической поддержки.

Периодическая чистка



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

Выполняйте следующую процедуру только после выключения машины и ее полного остывания!

Приблизительно каждые 3-6 дней (в зависимости от объема ежедневной работы) откручивайте поставляемым в комплекте ключом внутри группы винт держателя сетки и шайбы рассекателя воды, вынимайте сетку и шайбу рассекателя воды и очищайте их специальной щеткой из комплектации кофемашины. Затем соберите эти детали, соблюдая правильную последовательность, иначе это может привести к плохой экстракции кофе и повреждению кофемашины.

Очистка бака для воды

Периодически дезинфицируйте бак для воды с помощью пищевого дезинфицирующего средства. Замените бак в случае его серьезного повреждения.

7. Экран

Следующий экран отображается на дисплее машины во время нормальной работы.



Указывает текущее положение ручки установки напитков

2 Символ готовящегося напитка (сохраняется до начала приготовления следующего напитка)

ОПоказывает время приготовления напитка (сохраняется до начала приготволения следующего напитка)

ОПоказывает в текущем времени поток воды

В случае включения таймера (или если заданное время работы превышено) на экране отражается следующий экран



8. Меню

Вы можете войти в меню путем нажатия кнопки выбора напитка в течение 3 секунд, для просмотра необходимой информации или настройки кофемашины.

Поверните ручку для перехода по пунктам меню, нажмите для выбора пункта.

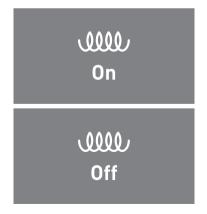
Нажмите для выбора пункта подменю. Как только значения замигают, Вы можете их менять поворачивая ручку настройки. Нажмите опть для сохранения значений. Значение перестанет мигать. Для возврата в предыдущее (основное) меню нажмите и держите кнопку 3 секунды.

ВКЛЮЧЕНИЕ БОЙЛЕРА



Этот пункт меню позволит включить или выключить основной бойлер машины.

Назмите для входа в меню



Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Бойлер включен при значении ON, и выключен при значении OFF. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ТЕМПЕРАТУРА БОЙЛЕРА

BOILER
TEMPERATURE

Этот пункт меню позволит Вам настроить температуру бойлера

Нажмите ручку для входа в меню

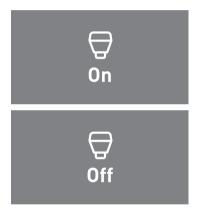


Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Вы можете задать значения температуры от 110 до 125 градусов цельсия. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ВКЛЮЧЕНИЕ ГРУППЫ
Этот пункт меню позволит Вам включить или выключить группу.



Нажмите ручку для входа в меню



Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Группа включена при значении ON, и выключена при значении OFF.

Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ТЕМПЕРАТУРА ГРУППЫ

Этот пынкт меню позволяет настроить температуру группы



Нажмите ручку для входа в меню



Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Температура может быть настроена от 90 до 105 градусов цельсия.

Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

НАСТРОЙКА ПОРЦИЙ

Этот пункт меню позволит настроить порции для одинарного и двойного эспрессо



Нажмите ручку для входа в меню



Выберите поворотом ручки настройку одинарного или двойного эспрессо



Экран покажет надпись "Lower the lever to start" говорящую о том, что машина готова к настройке. Подготовьте кофемашину к приготовлению эспрессо, выбрав соответствующее положение ручки выбора напитка.



В процессе приготовления экран будет отображать параметры: температуру, время и поток воды.

Когда Вы получите необходимую порцию напитка, выключите приготовления путем возврата ручки выбора напитка в стартовое положение. Кофемашина автоматически сохранит порцию напитка.

Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

НАСТРОЙКА ПРЕДСМАЧИВАНИЯ

Этот пункт меню позволит включить функцию предсмачивания. Эта функция заключается в отсрочке включения помпы после включения приготовления напитка, чтобы вода подавалась на кофейную таблетку какое то время без давления.

○○○PREBREWING ADJUSTMENT

Нажмите ручку для входа в меню

000.0 sec

Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Вы можете настроить задержку включения помпы по времени.

Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ВКЛЮЧЕНИЕ ПОДСВЕТКИ Этот пункт меню позволит включить или выключить подсветку.



Нажмите ручку для входа в меню



Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Подсветка включена при значении ON, и выключена при значении OFF. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

КИДАМЧОФНИ

Этот пункт меню позволит получить доступ к необходимой инфморации о кофемашине. Нажмите ручку для входа в меню



Поверните ручку для перехода по пунктам меню

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МАШИНЫ



ВЕРСИЯ ПРОШИВКИ

FIRMWARE XXX.X

СЧЕТЧИКИ

Этот пункт меню показывает количество приготовленных напитков

<u>07</u> COUNTERS

Нажмите ручку для входа в меню



<u>0₹</u> <u>\</u>2*p* XXXXXX

Вы увидите количество приготовленных одинарных и двойных эспрессо напитков. Поверните ручку для перехода по подпунктам меню. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

УСТАНОВКИ

Этот пункт позволяет настроить или изменить пункты меню.

Нажмите ручку для входа в меню



Поверните ручку для перехода по подпунктам меню.

Введите пароль "11111" для входа в меню



Для введения цифр переходите вращайте ручку, выбирайте значения, сохраняйте нажатием и переходите к следующей цифре. После правильного ввода пароля Вы сможете войти в меню

ЯЗЫК

Этот пункт меню позволяет выбрать язык



LANGUAGE Español

LANGUAGE Italiano

Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки

Нажмите повторно для сохранения. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ДЕЛЬТА ТЕМПЕРАТУРЫ

В данном пункте можно настроить диапазон колебания температуры в бойлере



Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Диапазон колебаний можно настроить от 1° до 5°. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

СБРОС

Позволяет сбросить значения счетчиков и уведомления о проблемах Нажмите ручку для входа в меню



Выберите пункт меню поворотом ручки. Нжмите для сохранения.

OTMEHA

Этот пункт позволяет вернуться в предыдущее меню



Нажмите повторно для сохранения. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

СБРОС СЧЕТЧИКОВ



Нажмите повторно для сохранения. Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОБЛЕМАХ Этот пункт позволит Вам сбросить значения об уведомлениях о проблемах



Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

ПРОВЕРКА ПОМОЛА

Функция контроля помола позволит кофемашине через контроль потока воды определять корректность установленного на кофемолке помола.

GRINDING CHECK Yes

GRINDING CHECK No

Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Функция контроля помола будет работать в значении YES, и будет выключена в значении NO.

ДИСПЛЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ГРУППЫ

Этот пункт показывает температуру воды фиксируемую датчиком температуры в группе



ДИСПЛЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ БОЙЛЕРА Этот пункт показывает температуру воды фиксируемую датчиком температуры в бойлере



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОФЕМАШИНЫ



Для введения значения поверните ручку и нажмите для сохранения значения и переходу к следующему элементу

ИСТОЧНИК ПОДАЧИ ВОДЫ

Этот пункт меню позволит переключить подачу воды от бачка или внешнего источника

WATER SUPPLY Jug

WATER SUPPLY Water

Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Для отключения подачи воды от бачка выберите WATER; для включения работы от бачка выберите JUG

ТАЙМЕР Настройка времени операций кофемашины



Вы можете настроить время включения ON кофемашины и время ее выключения OFF. После выключения кофемашина не работает, потребление ею электроэнергии равно нулю. Не нужно выключать кофемашину вручную тумблером, если Вы хотите чтобы машина включалась и выключалась автоматически по программе. При выключении кофемашины на экране появится символ:



Нажмите ручку если Вы хотите продолжить работу с кофемашиной. Машина начнет нагреваться чтобы выйти в нормальный режим работы. Кофемашина выключится после окончания времени простоя, если эта функция активна (по умолчанию 60 минут)

ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА

Этот пункт меню позволяет включить, выключить и настроить время таймера





Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Функция таймера будет включена в режиме ON; функция таймера будет выключена и кофемашина всегда будет находиться в рабочем режиме при значении OFF.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Этот пункт меню позволит настроить время таймера при включенном таймере



Нажмите ручку для входа в меню

On 00:00 Off 00:00 Autom. Switch-off 60 min

Поверните ручку для перехода по меню. Изображение начнет мигать после нажатия ручки. Вы можете поменять значения поворотом ручки. Нажмите повторно для сохранения. Нажмите ручку повторно для сохранения.

ON указывает время, когда кофемашина автоматически включится. OFF указывает время, когда кофемашина автоматически выключится

Automatic Switch-off показывает, сколько времени прошло в момента приготовления последней порции напитка. При достижении настроенного времени выключения кофемашина выключится. Диапазон настройки от 30 до 120 минут.

Нажмите и удерживайте ручку 3 секунды для возврата в предыдущее меню

9. Уведомления об ошибках (сигналах тревоги)

Экран ALXX отражает следующие значения при возникновении одного из вариантов ошибок:

Ошибка	Причина	Результат и варианты устранения
AL01 Превышение времени нагрева бойлера	Тревога активируется, если датчик температуры котла не поднимается выше 50 ° С в течение 3 минут. при включении питания	Функции нагрева и наполнения основного бойлера заблокированы; группа со всеми своими функциями продолжает работать. Нажмите ручку тумблера настройки во время высвечивания ошибки или выключите и снова включите кофемашину, чтобы отключить ошибку.
AL02 Прерывается датчик температуры котла	Аварийный сигнал активируется, если датчик температуры котла считывает минимальный диапазон и прерывается	Функции нагрева и наполнения бойлера водой заблокированы; Группа со всеми своими функциями продолжает работать. Ошибка сбрасывается нажатием ручки настройки меню, но котел остается заблокированным до следующего включения питания
AL03 Замыкание датчика температуры котла	Ошибка активируется, если датчик температуры котла считывает максимальный диапазон и показывает короткое замыкание	Функции нагрева и наполнения бойлера водой заблокированы; Группа со всеми своими функциями продолжает работать. Ошибка сбрасывается нажатием ручки настройки меню, но котел остается заблокированным до следующего включения питания

Ошибка	Причина	Результат
AL04 Перегрев котла (установка котла + 5 ° C)	Аварийный сигнал активируется, если датчик температуры котла повторно регистрирует превышение уровня температуры на 5 ° выше установленной.	Функции нагрева и наполнения бойлера водой заблокированы; Группа со всеми своими функциями продолжает работать. Ошибка сбрасывается нажатием ручки настройки меню, но котел остается заблокированным до следующего включения питания
AL05 Таймаут блока = резистор блока выключен	Тревога активируется, если датчик блока не показывает рост температуры выше 50 ° С в течение 3 минут после первого включения резистора (TR1)	Функция нагрева группы отключена; бойлер продолжает работать. Дисплей тревоги отменяется нажатием на ручку настройки, но устройство остается заблокированным до следующего включения питания.
AL06 Замыкание датчика температуры группы	Сигнал тревоги активируется, если датчик температуры блока считывает максимальный диапазон и поэтому отражает замыкание	Функция нагрева группы отключена; бойлер продолжает работать. Дисплей тревоги отменяется нажатием на ручку настройки, но устройство остается заблокированным до следующего включения питания.

Ошибка	Причина	Результат
AL07 Срабатывает датчик группы из за короткого замыкания	Сигнал включен если датчик температуры котла считывает минимальный диапазон и поэтому срабатывает	Функция нагрева группы отключена; бойлер продолжает работать. Дисплей тревоги отменяется нажатием на ручку настройки, но устройство остается заблокированным до следующего включения питания.
AL08 Перегрев группы	Сигнал включается, если датчик температуры фиксирует превышение температуры 120С	Функция нагрева группы отключена; бойлер продолжает работать. Дисплей тревоги отменяется нажатием на ручку настройки, но устройство остается заблокированным до следующего включения питания.
Сигналы тревоги ф.	поуметра	
AL09 Сигнал тревоги флоуметра	Тревога активируется, если как минимум 100 импульсов не учитываются в течение первых 5 секунд во время варки	Приготовление кофе не останавливается, но и дикатор выбранной дозы мигает. Тревога ср батывает только на двойной порции. Трево сбрасывается путем возврата ручки включен приготовления в стартовое положение

Ошибка	Причина	Результат
Сигналы трево	оги уровня бойлера	
Сигналы тре- уровня открыт дольше, чем вре- мя, установленное в параметре		Функции загрузки и нагрева котла отключены. Аварийный сигнал сбрасывается нажатием ручки настройки, после чего кофемашина возобновляет загрузку
Сигналы трево	оги из-за превышения времени при	готовления
AL11 Превышение времени	Тревога активируется, если приготовление кофе продолжается непрерывно в течение более 2 минут	Заваривание прекращается, и светодиод выбранной дозы начинает мигать. Тревога сбрасывается нажатием ручки настройки
Срабатывает д	атчик уровня воды в баке	
AL12 Пустой бак	Тревога активируется при падении уровня воды ниже датчика воды в баке	Все последовательно включенные светодиоды начинают мигать [Светодиод 2, Светодиод 3, Светодиод 4] и все функции машины блокируются (нагрев, загрузка котла, варка и т. д.). Если это произойдет во время приготовления напитка, процесс блокируется. Тревога отменяется, когда бак снова заполнен, светодиоды перестают мигать, и все функции восстанавливаются при включении питания.

Ошибка	Причина	Эффект
Общие пр	облемы	
AL13 Потеря данных	Тревога активируется, когда Equadro и Flash не проходят контрольную сумму	В этот момент Equadro сбрасывается (за исключением счетчиков) и данные по умолчанию перезагружаются. Значок тревоги отменяется нажатием ручки настройки меню
AL14 Сигнал эффекта Холла левера	Предупреждение активируется, когда в течение 5 секунд не обнаруживается холл заваривания	При включенном уведомлении вы можете проверить все позиции ручки переключения напитков, чтобы проверить правильность функционирования всех позиций. Сбросьте тревогу, нажав ручку настройки. Если датчик положения остановки не обнаружен во врем проверки, операция переключается из автоматического в ручной режим (с предупреждением, которое подтверждается нажатием руч настройки), и функции 1-2 останавливаются, пока функции 3-4 продолжают приготовление напитков.

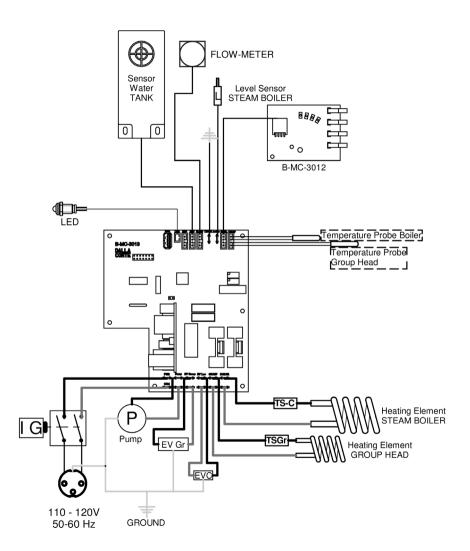
FLOW-METER Sensor Level Sensor STEAM BOILER Water TANK 000g O 0 եսսսա B-MC-3012 LED Temperature Probe Boiler B-MC-3013 DALLA CORTE Temperature Probel Group Head -Heating Element STEAM BOILER IG Pump EV Gr Heating Element GROUP HEAD 230 V Hz 50-60 GROUND

Электрическая схема

V200-240 Hz 50-60

Электрическая схема

V110-120 Hz 50-60



DALLA CORTE S.R.L.

20021 BARANZATE (MI) ITALY

T +39 02 454 864 43 info@dallacorte.com www.dallacorte.com

Z-0011

ооо мадиан

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ DALLA CORTE В РОССИИ

T +7 (495) 745-01-84 7450184@madian.su www.madian.su